

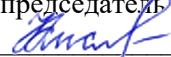
Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Кислова Наталья Николаевна  
Должность: Проректор по УМР и качеству образования  
Дата подписания: 11.05.2018 14:40:50  
Уникальный программный ключ:  
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Самарский государственный социально-педагогический университет»**

**Кафедра иностранных языков**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по УМР и КО,  
председатель УМС СГСПУ  
 Н.Н. Кислова

## **Основы иноязычной письменной коммуникации в деятельности педагога-психолога рабочая программа дисциплины (модуля)**

Закреплена за кафедрой **Иностранных языков**

Учебный план ФПСО-б18ИОз(5г)ПБ.plx  
Психолого-педагогическое образование

С изменениями:  
протокол №4 от 30.11.2018

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану	72	Виды контроля на курсах: зачеты 2
в том числе:		
аудиторные занятия	8	
самостоятельная работа	60	
часов на контроль	4	

### **Распределение часов дисциплины по курсам**

Курс	2		Итого	
	УП	РПД	УП	РПД
Практические	8	8	8	8
В том числе инт.	2	2	2	2
Итого ауд.	8	8	8	8
Контактная работа	8	8	8	8
Сам. работа	60	60	60	60
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

*В.В. Бондарева*

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины

**Основы иноязычной письменной коммуникации в деятельности педагога-психолога**

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 44.03.02 ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 14.12.2015г. №1457)

составлена на основании учебного плана:

Психолого-педагогическое образование

С изменениями:

протокол №4 от 30.11.2018

утвержденного учёным советом вуза от 29.08.2017 протокол № 1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

**Иностранных языков**

Протокол от 28.08.2018 г. № 1

Зав. кафедрой Вершинина Л.В.

Начальник УОП



\_\_\_\_\_ Н.А. Доманина

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Целью дисциплины является расширение и углубление знаний, умений, навыков и компетенций предмета базовой части дисциплины «Иностранный язык», изучение основ продуктивной письменной речи в профессиональной сфере деятельности с учётом профиля подготовки. Курс предполагает подготовку студентов к решению следующих задач профессиональной деятельности:

работа с педагогами и родителями (законными представителями) с целью организации эффективных учебных взаимодействий детей с ОБЗ и их общения в образовательных учреждениях и в семье

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, включает сферы образования, культуры, здравоохранения, а также социальную сферу.

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, являются обучение, воспитание, социализация, индивидуально-личностное развитие обучающихся, здоровье обучающихся, психолого-педагогическое и социальное сопровождение обучающихся, педагогических работников и родителей (законных представителей) в образовательных организациях различного типа.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП: Б1.В.ДВ.01

### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Содержание дисциплины базируется на материале:

Иностранный язык

### 2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Подготовка к процедуре защиты и процедура защиты выпускной квалификационной работы

Производственная практика (преддипломная практика)

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**ПК-38: способностью эффективно взаимодействовать с педагогическими работниками общеобразовательных организаций и другими специалистами по вопросам развития обучающихся в коммуникативной, игровой и образовательной деятельности**

**Знать:** стилистические, лексические, морфологические и синтаксические основы и нормы письменной речи изучаемого иностранного языка; особенности письменного жанра и виды письменных текстов; структурные характеристики основных видов вторичных текстов (аннотаций, резюме); основные способы компрессии текстов; лексику терминологического характера по профилю подготовки; правила орфографии и пунктуации, принятые в иностранном языке.

**Уметь:** вести записи основных мыслей и фактов (из аутентичных источников по профилю подготовки); подбирать и классифицировать тематический материал, выделять ключевую информацию, логично и последовательно ее организовывать, грамотно оформлять мысли, письменно интерпретировать прочитанное в ходе компрессии текста-оригинала; прогнозировать тематическую направленность текста по заголовку или ключевым словам; членить текст на законченные смысловые части, устанавливать смысловые отношения между отдельными частями текста; обобщать и перефразировать излагаемые в тексте факты; использовать структурированные высказывания в процессе создания вторичных текстов (введение темы, приведение примеров, перечисление, выражение мнения, подчеркивание основных мыслей, подведение итогов, переход к другой теме и т.д.); использовать клишированные выражения, вводящие различные части вторичного текста.

**Владеть:** опытом подготовки и написания вторичных текстов (аннотаций, резюме) по проблемам, связанным с особенностями ребенка.

### В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

**Знать:** стилистические, лексические, морфологические и синтаксические основы и нормы письменной речи изучаемого иностранного языка; особенности письменного жанра и виды письменных текстов; структурные характеристики основных видов вторичных текстов (аннотаций, резюме); основные способы компрессии текстов; лексику терминологического характера по профилю подготовки; правила орфографии и пунктуации, принятые в иностранном языке.

**Уметь:** вести записи основных мыслей и фактов (из аутентичных источников по профилю подготовки); подбирать и классифицировать тематический материал, выделять ключевую информацию, логично и последовательно ее организовывать, грамотно оформлять мысли, письменно интерпретировать прочитанное в ходе компрессии текста-оригинала; прогнозировать тематическую направленность текста по заголовку или ключевым словам; членить текст на законченные смысловые части, устанавливать смысловые отношения между отдельными частями текста; обобщать и перефразировать излагаемые в тексте факты; использовать структурированные высказывания в процессе создания вторичных текстов (введение темы, приведение примеров, перечисление, выражение мнения, подчеркивание основных мыслей, подведение итогов, переход к другой теме и т.д.); использовать клишированные выражения, вводящие различные части вторичного текста.

**Владеть:** опытом подготовки и написания вторичных текстов (аннотаций, резюме) по проблемам, связанным с особенностями ребенка.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Интеракт.
	<b>Раздел 1.</b>			
1.1	Основы и нормы профессиональной и научной письменной речи изучаемого иностранного языка /Пр/	2	5	2
1.2	Основы и нормы профессиональной и научной письменной речи изучаемого иностранного языка /Ср/	2	28	0
	<b>Раздел 2.</b>			
2.1	Обучение письменной речи в профессиональных целях /Пр/	2	5	0
2.2	Обучение письменной речи в профессиональных целях /Ср/	2	30	0
2.3	/Зачёт/	2	4	0

#### 5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)

##### 5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)

Практическое занятие №1.

Введение в профессиональную коммуникацию на иностранном языке

Вопросы:

1. Специфика профессиональной коммуникации
2. Понятие «научный письменный стиль»
3. Структурно-композиционные особенности иноязычных письменных текстов

Практическое занятие №2.

Виды письменных текстов

Вопросы и задания:

1. Специфика профессиональной коммуникации: общение в письменной форме с участниками образовательного процесса по проблемам, связанным с особенностями ребенка.
2. Определите виды письменных текстов.
3. Выделите их основные характеристики

Практическое занятие №3.

Правила орфографии и пунктуации

Вопросы и задания:

1. Объясните расстановку знаков препинания в сложноподчиненном предложении научного текста.
2. Охарактеризуйте наиболее распространенные аббревиатуры в научном тексте.

Практическое занятие №4

Лексические, грамматические и стилистические особенности иноязычных письменных текстов

Вопросы и задания:

1. Определите основные черты лексем научного стиля.
2. Дайте детальную характеристику наиболее распространенных грамматических конструкций в научном письменном тексте.
3. Выделите в тексте стилистические приемы, характерные для научного письменного текста

Практическое занятие №5

Структурно-композиционные особенности иноязычных письменных текстов

Вопросы и задания:

1. Определите тематическую направленность текста по ключевым словам.
2. Выделите смысловые части текста, установите смысловые отношения между отдельными частями текста.
3. Расположите смысловые части текста в логической последовательности.

### Практические занятия №6

#### Правила компрессии текста

##### Задания:

1. Разделите научную статью (текст) на законченные смысловые части, установите смысловые и логические отношения между отдельными частями текста.
2. Найдите в тексте главную и второстепенную информацию(3 текста)
3. Сократите текст за счет второстепенной информации (3 текста)
4. Сформулируйте главную мысль текста в 1-2 предложениях. (3 текста)

### Практические занятия № 7

#### Составление аннотации на научный текст или статью по психолого-педагогической тематике

##### Задания:

1. Определите тематическую направленность статьи по заголовку или ключевым словам.
2. Разделите научную статью (текст) на законченные смысловые части, установите смысловые и логические отношения между отдельными частями текста.
3. Сформулируйте главную мысль текста в 1-2 предложениях.
4. Напишите краткую аннотацию статьи на иностранном языке, используя клишированные выражения письменной научной речи (не более 80 слов).

### Практическое занятие № 8

#### Составление резюме на научный текст или статью по психолого-педагогической тематике

##### Задания

1. Расположите предложения в логической последовательности;
2. Расположите абзацы в логической последовательности;
3. Найдите в тексте главную и второстепенную информацию;
4. Сократите предложенный текст за счет второстепенной информации
5. Напишите аннотацию научного текста объемом не более 80 слов.

### Практическое занятие № 9

#### Составление резюме научного текста или статьи по проблеме психолого-педагогического сопровождения образовательного процесса

##### Вопросы и задания

1. Охарактеризуйте резюме научного текста как вторичный текст.
2. Расположите абзацы в логической последовательности;
3. Найдите в тексте главную и второстепенную информацию;
4. Сократите предложенный текст за счет второстепенной информации
5. Напишите резюме научного текста объемом не более 1/3 от текста оригинала.

### Практическое занятие № 10

#### Ролевая игра «Научно-практическая конференция по проблемам экологии»

Представьте, что вы педагог-психолог и вы планируете принять участие в научном мероприятии (конференции, симпозиуме, форуме) по проблемам, связанным с особенностями ребенка. Подберите статью на иностранном языке по интересующей вас проблематике. Составьте аннотацию. Подготовьте резюме на статью и представьте ее коллегам, родителям и работникам образования - участникам мероприятия.

## 5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

### Содержание обязательной самостоятельной работы студентов по темам дисциплины

№	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1.	Основы и нормы профессиональной и научной письменной речи изучаемого иностранного языка	Выполнение обязательных письменных тренировочных заданий по изучаемой теме	Выполненные обязательные письменные тренировочные задания по изучаемой теме
2.	Обучение письменной речи в профессиональных целях	Выполнение обязательных письменных тренировочных заданий по изучаемой теме	Выполненные обязательные письменные тренировочные задания по изучаемой теме. Аннотации и резюме текстов.

### Содержание самостоятельной работы по выбору

№	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов	Продукты деятельности
1.	Обзор научных статей по профилю подготовки	Подбор научных статей по вопросам взаимодействия работников образования и родителей по вопросам воспитания, обучения и образования учеников (4 шт.)	Подборка статей по вопросам взаимодействия работников образования и родителей по проблемам, связанным с особенностями ребенка
2.	Правила компрессии текста	Составление толкового терминологического словаря по профилю подготовки	Толковый терминологический словарь по профилю подготовки

## 5.3. Образовательные технологии

При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технология игрового обучения, технологии групповой дискуссии, интерактивные технологии, технология проблемного обучения, технология организации учебно-исследовательской деятельности, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.

#### 5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация

Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.

### 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

#### 6.1. Рекомендуемая литература

##### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Слепович В. С.	Пособие по английскому академическому письму и говорению <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=111924">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=111924</a>	Минск: Тетра Системс, 2012,
Л1.2	Осетрова, М.Г.	Коммуникативный курс современного французского языка: продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2 : учебное пособие <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=116574">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=116574</a>	Москва : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2013

##### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Максимова М.В.	Проблемы образования в России и за рубежом=Problems of education in Russia and abroad : учебно-методическое пособие <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=428691">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=428691</a>	Глазов : ГТПИ, 2012,
Л2.2	Валиахметова, Э.К.	Английский язык. Устная и письменная речь : учебное пособие <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=272487">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=272487</a>	Уфа : Уфимский государственный университет экономики и
Л2.3	Ковалева, А.Г.	How to write essays: (English for Academic Purposes): <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=275739">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=275739</a>	Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014
Л2.4	Шимановская Л.А.	Аннотирование и реферирование научно-популярной литературы на английском языке=American Science Popular Reader: на материале научно-популярных статей из американской прессы: учебно-методическое пособие <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=259053">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=259053</a>	Казань : Издательство КНИТУ, 2010,

#### 6.2 Перечень программного обеспечения

- Acrobat Reader DC

- Dr.Web Desktop Security Suite, Dr.Web Server Security Suite

- GIMP

- Microsoft Office 2016 Professional Plus (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher)

- Microsoft Office 365 Pro Plus - subscription license (12 month) (Пакет программ Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, OneNote, Publisher, Skype for Business, OneDrive, SharePoint Online)

- Microsoft Windows 10 Education

- Microsoft Windows 7/8.1 Professional

- XnView

- Архиватор 7-Zip

- Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ»

#### 6.3 Перечень информационных справочных систем

- Elsevier (база данных «Freedom Collection» и коллекции электронных книг «Freedom Collection eBook collection»), национальная подписка на полнотекстовые ресурсы)
- SCOPUS издательства Elsevier
- SpringerNature (национальная подписка на полнотекстовые ресурсы)
- База данных международных индексов научного цитирования Web of Science
- БД «Polpred.com. Обзор СМИ»
- УИС РОССИЯ
- ЭБС «E-LIBRARY.RU»
- ЭБС «РУКОНТ» (Контекстум)
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- ЭБС «ЮРАЙТ» (Коллекция Легендарные книги)
- Информационно-образовательная программа «Росметод»
- СПС «ГАРАНТ-Аналитик»
- СПС «Консультант-Плюс»

#### **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

7.1	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, групповых консультаций, индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, помещение для самостоятельной работы, Кабинет кафедры иностранных языков. Оснащенность: Доска меловая-передвижная-1шт., Магнитно-маркерная доска передвижная-2шт., ноутбук, переносное проекционное оборудование ( мультимедийный проектор и экран на треноге)
7.2	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный зал. Оснащенность: Мебель, ПК-4 шт.

#### **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Методические рекомендации для студентов

Целью данного курса является овладение умениями и навыками, необходимыми для успешного написания составления аннотаций, резюме, рецензий на иностранном языке, а именно умений использовать клишированные выражения, вводящие различные части реферата: перефразировать, применять принятую в данной области знаний терминологию, использовать аббревиатуры для записи частотных терминов и словосочетаний, прогнозировать тематическую направленность текста по заголовку или ключевым словам, членить текст на законченные смысловые части, устанавливать смысловые отношения между отдельными частями текста, обобщать излагаемые в тексте факты.

В процессе обучения студенты познакомятся с лексико-грамматическими и стилистическими характеристиками научного стиля, научатся проводить сопоставительный анализ особенностей указанных выше видов речевых произведений, освою профессиональную лексику, овладеют умениями и навыками создания вторичных текстов (рецензий, аннотаций, резюме). Резюме (summary) - краткое изложение сути написанного, сказанного или прочитанного. Используется преимущественно в сфере учебно-речевой деятельности и с методической точки зрения является базисным по отноше-

нию к другим видам компрессии текста. В резюме излагается главная идея текста-оригинала и его основное содержание при сохранении структуры и стиля исходного текста. Резюме составляет 1/3 от общего объема текста оригинала и не содержит элементов интерпретации и критической оценки.

Аннотация (annotation) - краткое, максимально компрессированное связное изложение основного содержания текста-первоисточника. Это предельно сжатая характеристика материала, имеющая справочный характер.

В процессе самостоятельной работы студенты будут аннотировать научные статьи по профилю подготовки для сборника материалов научно-практической конференции. Параллельно студенты будут работать над составлением толкового терминологического словаря по профилю подготовки.

Методические рекомендации для преподавателей

Учебный процесс направлен на формирование у студентов умений построения вторичных текстов (аннотаций, резюме) на основе текста-оригинала по профилю подготовки.

Обучение начинается с определения стилистических, лексических, морфологических и синтаксических норм научного стиля, его разновидностей и жанров. Большое место в процессе обучения отводится обучению рациональной работе с источниками, умению подбирать и классифицировать тематический материал, выделять ключевую информацию, логично и последовательно ее организовывать, грамотно оформлять мысли, письменно интерпретировать прочитанное в ходе компрессии текста-оригинала. Большое внимание уделяется формированию и развитию критического (аналитического, ассоциативного, логического) мышления.

Студентам необходимо объяснить, что компрессия текста – сложная речемыслительная деятельность, нацеленная на краткое изложение в устной или письменной форме прочитанного или прослушанного текста. В процессе сокращения происходит глубокое проникновение в смысл текста, отбор наиболее существенных фактов и идей, а затем их краткое изложение в перифразированном виде. В результате компрессии получается вторичный текст. Обучение компрессии текста предоставляет преподавателю возможности взаимосвязанного развития рецептивных и продуктивных навыков и умений.

Формирование умений компрессии текста осуществляется за счет системы упражнений. Студентам предлагается:

- выписать из текста определенные грамматические формы и синтаксические конструкции;
- сократить отдельные предложения;
- разделить текст на смысловые части;
- составить план будущего текста;
- найти информативное ядро каждого абзаца;
- найти в тексте ключевые слова;
- объединить главные мысли каждого абзаца в связный текст с помощью указанных средств связи;
- расположить предложения в логической последовательности;
- расположить абзацы в логической последовательности;
- найти в тексте главную и второстепенную информацию;
- сократить текст за счет второстепенной информации;
- выразить главную мысль текста в одном предложении;
- определить, к какой области знаний относится текст;
- определить выходные данные текста и аудиторию, на которую он рассчитан;
- оценить текст с точки зрения значимости содержащейся в нем информации.

Важным этапом в процессе создания вторичных текстов является работа над композиционным строением текста- оригинала с целью овладения приемами развития и оформления мысли в письменном высказывании, чему в программе курса уделяется особое внимание. Формирование навыков и умений создания вторичных текстов целесообразно проводить на базе одних и тех же текстов, что будет способствовать более четкому пониманию их структурных и содержательных особенностей.

Особое внимание уделяется реализации технологии развития критического мышления. В процессе применения данной технологии происходит обучение обобщенным знаниям, умениям, навыкам и способам мышления, появляется возможность объединения отдельных дисциплин, создаются условия для вариативности и дифференциации обучения, формируется направленность на самореализацию, вырабатывается собственная индивидуальная технология обучения. Базовая модель технологии развития критического мышления основывается на базовом дидактическом цикле, состоящем из трех этапов (стадий). Подготовительный этап – стадия вызова, во время которой у обучающегося активизируются полученные ранее знания, пробуждается интерес к теме, определяются цели изучения предстоящего учебного материала. Второй этап - восприятие новой информации - содержательная стадия, в ходе которой происходит непосредственная работа с текстом. При этом понятие «текст» трактуется широко: это и письменный текст, и речь преподавателя, и презентация, и выступление одноклассников, и аудиоматериал (видеоматериал). Процесс чтения (аудирования) всегда сопровождается действиями обучающегося (составление таблиц, схем, маркирование и т.д.). Третья стадия - стадия рефлексии. На данном этапе обучающийся формирует личностное отношение к учебному материалу и фиксирует его в собственном речевом произведении (тексте, позиции в дискуссии и т.д.). На этом этапе происходит активное переосмысление собственных представлений с учетом вновь приобретенных знаний.





## БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

Курс 2

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Модуль 1 Название «Основы и нормы профессиональной и научной письменной речи изучаемого иностранного языка»			
Текущий контроль по модулю:			
1	Аудиторная работа	10	18
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	10	18
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	6	10
Контрольное мероприятие по модулю		2	4
Промежуточный контроль		28	50
Модуль 2 Название «Обучение письменной речи в профессиональных целях»			
Текущий контроль по модулю:			
1	Аудиторная работа	12	18
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	8	16
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор студента)	3	9
Контрольное мероприятие по модулю		5	7
Промежуточный контроль		28	50
Промежуточная аттестация		56	100

Соотношение баллов и академических оценок:

Общее количество набранных баллов		Академическая оценка
min	Max	
56	71	3 (удовлетворительно)
72	86	4 (хорошо)
87	100	5 (отлично)

Вид контроля	Примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
<b>Модуль 1. «Основы и нормы профессиональной и научной письменной речи изучаемого иностранного языка»</b>		
Текущий контроль по модулю		
1	<p>Аудиторная работа</p> <p>- <i>Устный ответ с сообщением по теме модуля (1-3 балла за одну тему</i>  1, 75 балла -ответ частично соответствует теме, даны неточные формулировки понятий, цель, сформулированная в выступлении достигнута частично.  2 балла – ответ соответствует теме, структурирован, цель, сформулированная в выступлении, достигнута.  3 балла – ответ соответствует теме, структурирован, подготовлен самостоятельно, продемонстрировано свободное владение материалом, ответ сопровождался демонстрацией наглядного материала.</p> <p>- <i>Выполнение практических письменных заданий по теме модуля (1-3 балла за одно задание ):</i>  1 балл— задание выполнено частично, наличие грамматических и лексических ошибок, затрудняющих понимание текста.  2 балла- задание выполнено, продемонстрирован достаточный словарный запас; допускаются ошибки в сложных структурах.  3 балла – задание выполнено; использует изученные грамматические структуры в полном объеме, продемонстрировано владение терминологией и нормами письменной коммуникации на высоком уровне.</p>	<p>Темы:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Особенности письменного жанра.</li> <li>2. Виды письменных текстов.</li> <li>3. Нормы оформления письменного текста</li> <li>4. Правила орфографии и пунктуации.</li> <li>5. Виды письменных текстов.</li> <li>6. Лексические, грамматические, стилистические, структурно-композиционные особенности письменного текста.</li> </ol> <p><b>Образовательные результаты:</b>  Знать: стилистические, лексические, морфологические и синтаксические основы и нормы письменной речи изучаемого иностранного языка; особенности письменного жанра и виды письменных текстов; структурные характеристики основных видов вторичных текстов (аннотаций, резюме); основные способы компрессии текстов; лексику терминологического характера по профилю подготовки; правила орфографии и пунктуации, принятые в иностранном языке.  Уметь: вести записи основных мыслей и фактов (из аутентичных источников по профилю подготовки); подбирать и классифицировать тематический материал, выделять ключевую информацию, логично и последовательно ее организовывать, грамотно оформлять мысли, письменно интерпретировать прочитанное в ходе компрессии текста- оригинала; прогнозировать тематическую направленность текста по заголовку или ключевым словам; членить текст на законченные смысловые части, устанавливая смысловые отношения между отдельными частями текста; обобщать и перефразировать излагаемые в тексте факты; использовать структурированные высказывания в процессе создания вторичных текстов</p>
2	<p>Самост. раб. (обяз.)</p> <p>- <i>Выполнение практических устных и письменных заданий по теме модуля (1-3 балла за одну тему):</i>  1 балла – имеются пробелы в знаниях, связанные с систематическим невыполнением письменных заданий.  2 балла – ответы содержательные, достаточный словарный запас, некоторые затруднения при подборе слов; наличие выполненных домашних письменных заданий.  3 балла – глубокие и содержательные ответы, систематическое выполнение заданий.</p>	

3	Сам. раб. (на выбор)	<p><i>Обзор научных статей (4шт.) по теме исследования</i></p> <p>1,5 балл – представлены выходные данные статьи, приведена аннотация.</p> <p>2 балла - представлен выходные данные статьи, не правильно определена целевая аудитория, на которую рассчитан текст, приведена аннотация.</p> <p>2,5 балла - представлены выходные данные статьи, правильно определена целевая аудитория, аннотация отражает содержание статьи</p>	<p>(введение темы, приведение примеров, перечисление, выражение мнения, подчеркивание основных мыслей, подведение итогов, переход к другой теме и т.д.); использовать клишированные выражения, вводящие различные части вторичного текста.</p> <p>Владеть: опытом подготовки и написания вторичных текстов (аннотаций, резюме) по проблемам, связанным с особенностями ребенка.</p>
Контрольное мероприятие по модулю		Выполнение контрольного мероприятия в письменной форме (КИМ 1) тест.	
<b>Модуль 2. «Обучение письменной речи в профессиональных целях»</b>			
Текущий контроль по модулю			
1	Аудиторная работа	<p><i>Устный ответ с сообщением по теме модуля (1-3 балла за одну тему)</i></p> <p>1 балл-ответ частично соответствует теме, даны неточные формулировки понятий, цель, сформулированная в выступлении достигнута частично.</p> <p>2 балла – ответ соответствует теме, структурирован, цель, сформулированная в выступлении, достигнута.</p> <p>3 балла – ответ соответствует теме, структурирован, подготовлен самостоятельно, продемонстрировано свободное владение материалом, ответ сопровождался демонстрацией наглядного материала.</p> <p><i>- Выполнение практических письменных заданий по теме модуля (1-3 балла за одно задание):</i></p> <p>1 балл- задание выполнено частично, наличие грамматических и лексических ошибок, затрудняющих понимание текста.</p> <p>2 балла- задание выполнено, продемонстрирован достаточный словарный запас; допускаются ошибки в сложных структурах.</p> <p>3 балла – задание выполнено; использует изученные грамматические структуры в полном объеме, продемонстрировано владение терминологией и нормами письменной коммуникации на высоком уровне.</p>	<p>Темы:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Правила компрессии текста.</li> <li>2. Использование клишированных выражений</li> <li>3. Вычленение ключевых слов</li> <li>4. Правила написания аннотаций, резюме</li> </ol> <p>Знать: структурные характеристики основных видов вторичных текстов (аннотаций, резюме); основные способы компрессии текстов; лексику терминологического характера по профилю подготовки; правила орфографии и пунктуации, принятые в иностранном языке.</p> <p>Уметь: вести записи основных мыслей и фактов (из аутентичных источников по профилю подготовки); подбирать и классифицировать тематический материал, выделять ключевую информацию, логично и последовательно ее организовывать, грамотно оформлять мысли, письменно интерпретировать прочитанное в ходе компрессии текста- оригинала; прогнозировать тематическую направленность текста по заголовку или ключевым словам; членить текст на законченные смысловые части, устанавливать смысловые отношения между отдельными частями текста; обобщать и перефразировать излагаемые в тексте факты; использовать структурированные высказывания в процессе создания вторичных текстов (введение темы, приведение примеров, перечисление, выражение мнения, подчеркивание основных мыслей, подведение итогов, переход к другой теме и т.д.); использовать клишированные выражения, вводящие различные части вторичного текста.</p> <p>Владеть: опытом подготовки и написания вторичных текстов</p>
2	Самост. раб. (обяз.)	<p><i>Выполнение практических устных и письменных заданий по теме модуля (1-2 балла за одну тему):</i></p> <p><b>1 балл</b> – ответы содержательные, достаточный словарный запас, некоторые затруднения при подборе слов; наличие выполненных домашних заданий.</p> <p><b>2 балла</b> – глубокие и содержательные ответы, систематическое выполнение заданий.</p> <p><i>Составление аннотации научного текста или статьи по теме исследования (1-2 балла) (2 шт.):</i></p>	

		<p><b>1 балл</b> – текст построен лаконично, однако присутствуют неточности в передаче содержания статьи, редко используются речевые модели и синтаксические конструкции.</p> <p><b>2 балла</b> – текст построен лаконично, соблюдается логическая структура аннотации, используются соответствующие речевые модели и синтаксические конструкции.</p> <p><i>Составление резюме научного текста или статьи по теме педагогического исследования (1-2 балла) (2 шт.):</i></p> <p><b>1 балл</b> – не соблюдается объём резюме, некоторые предложения можно трактовать неоднозначно.</p> <p><b>2 балла</b> – точно и кратко передаётся содержание текста оригинала, соблюдается объём резюме.</p>	(аннотаций, резюме) по проблемам, связанным с особенностями ребенка.
3	Сам. раб. (на выбор)	<p><i>Составление толкового терминологического словаря по теме педагогического исследования (1-3 балла):</i></p> <p><b>1 балла</b> - подобранные термины соответствуют профилю подготовки; объём словаря – менее 50 слов.</p> <p><b>2 балла</b> - подобранные термины соответствуют профилю подготовки; объём словаря – 50-70 слов.</p> <p><b>3 балла</b> - подобранные термины соответствуют профилю подготовки; объём словаря – более 100 слов.</p>	
Контрольное мероприятие по модулю		Выполнение контрольного мероприятия в письменной форме (КИМ 2)	
Промежуточная аттестация		Представлены в фонде оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине	